

# Nondiscrimination notice

Discrimination is against the law. We follow state and federal civil rights laws. We cannot treat people (including members or potential members) unfairly in any of our programs or activities because of a person's:

- Age
- Color
- Disability
- National origin, primary language, proficiency of English language
- Race
- Religion
- Sex, sex characteristics, sexual orientation, gender identity and sex stereotype
- Pregnancy and related conditions
- Health status
- Need for services

If you have a disability, we have these types of free help:

- Qualified sign language interpreters
- Written information in large print, Braille, audio, or other formats
- Other reasonable modifications

If you need language help, we have these types of free help:

- Qualified interpreters
- Written information in other languages

**Need language help or reasonable modifications?** Call OHSU Customer Service at 844-827-6572 or TTY 711.

**If you think we did not offer these services or treated you unfairly, you can file a written complaint. Please mail or fax it to:**

Mail: OHSU Health Services  
Attention: Appeal Unit  
PO Box 40384  
Portland, OR 97240  
Fax: 503-412-4003

English: <http://www.ohsu.edu/sites/default/files/2022-10/Health-Share-Complaint-and-Appeal-FORM-v3.pdf>

Spanish: <https://www.ohsu.edu/sites/default/files/2022-10/Health-Share-ComplaintandAppealFORMv3-Spanish.pdf>

**Section 1557 Coordinator: Scott White**

Mail: Scott White  
Chief Compliance Officer  
601 SW Second Ave  
Portland, OR 97204  
Phone: 855-232-9111  
Email: [compliance@modahealth.com](mailto:compliance@modahealth.com)



**OHSU**HealthServices

**If you need help filing a complaint, please call Customer Service.**

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>, or by mail or phone:

Mail: U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights (OCR)  
200 Independence Ave. SW, Room 509F  
HHH Building, Washington, DC 20201  
Phone: 800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)  
Email: [OCRComplaint@hhs.gov](mailto:OCRComplaint@hhs.gov)

**You can also file a complaint with the Oregon Bureau of Labor and Industries (BOLI) or the Oregon Health Authority**

Mail: Oregon Bureau of Labor and Industries Civil Rights Division  
800 NE Oregon St., Suite 1045  
Portland, Oregon 97232  
Phone: 971-673-0764, 711 TTY  
Email: [boli\\_help@boli.oregon.gov](mailto:boli_help@boli.oregon.gov)  
Web: [www.oregon.gov/boli/civil-rights](http://www.oregon.gov/boli/civil-rights)

Mail: Oregon Health Authority (OHA) Civil Rights  
Attn: Office of Equity and Inclusion Division  
421 SW Oak Street, Suite 750  
Portland, OR 97204  
Phone: 844-882-7889, 711 TTY  
Email: [OHA.PublicCivilRights@odhsoha.oregon.gov](mailto:OHA.PublicCivilRights@odhsoha.oregon.gov)  
Web: [www.oregon.gov/OHA/EI](http://www.oregon.gov/OHA/EI)

---

You can get this handbook in other languages, large print, Braille or a format you prefer. You can also ask for an interpreter. This help is free. Call OHSU Health Customer Service at 844-827-6572 or TTY 711. We accept relay calls.

---

---

Got questions or need help? Visit <http://www.ohsu.edu/health-services> or call OHSU Health Services Customer Service Monday–Friday, 7:30 a.m.–5:30 p.m. at 1-844-827-6572. TTY users, please call 711.

---

Puede obtener este documento en otros idiomas, en letra grande, braille o en un formato que usted prefiera. También puede recibir los servicios de un intérprete. Esta ayuda es gratuita. Llame al servicio de atención al cliente 844-827-6572 o TTY 711. Aceptamos todas las llamadas de retransmisión.

Вы можете получить это документ на другом языке, напечатанное крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в предпочитаемом вами формате. Вы также можете запросить услуги переводчика. Эта помощь предоставляется бесплатно. Звоните по тел. 844-827-6572 или TTY 711. Мы принимаем звонки по линии трансляционной связи.

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng một ngôn ngữ khác, theo định dạng chữ in lớn, chữ nổi Braille hoặc một định dạng khác theo ý muốn. Quý vị cũng có thể yêu cầu được thông dịch viên hỗ trợ. Sự trợ giúp này là miễn phí. Gọi 844-827-6572 hoặc TTY (Đường dây Dành cho Người Khiếm thính hoặc Khuyết tật về Phát âm) 711. Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi chuyển tiếp.

يمكنكم الحصول على هذا وثيقة بلغات أخرى، أو مطبوعة بخط كبير، أو مطبوعة على طريقة برايل أو حسب الصيغة المفضلة لديكم. كما يمكنكم طلب مترجم شفهي. إن هذه المساعدة مجانية. اتصلو على 844-827-6572 أو المبرقة الكا 711. نستقبل المكالمات المحولة.

Waxaad heli kartaa warqadan oo ku qoran luqaddo kale, far waaweyn, farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee Braille ama qaabka aad doorbidayso. Waxaad sidoo kale codsan kartaa turjubaan. Taageeradani waa lacag la'aan. Wac 844-827-6572 ama TTY 711. Waa aqbalnaa wicitaanada gudbinta.

您可获取本文件的其他语言版、大字版、盲文版或您偏好的格式版本。您还可要求提供口译员服务。本帮助免费。致电 844-827-6572 或 TTY 711。我们会接听所有的转接来电。

您可獲得本信息函的其他語言版本、大字版、盲文版或您偏好的格式。您也可申請口譯員。以上協助均為免費。請致電 844-827-6572 或聽障專線 711。我們接受所有傳譯電話。

이문서는 다른 언어, 큰 활자, 점자 또는 선호하는 형식으로 받아보실 수 있습니다. 통역사를 요청하실 수도 있습니다. 무료 지원해 드립니다. 844-827-6572 또는 TTY 711 에 전화하십시오. 저희는 중계 전화를 받습니다.

En mi tongeni angei ei taropwe non pwan ew fosun fenu, mese watte mak, Braille ika pwan ew format ke mwochen. En mi tongeni pwan tingor emon chon chiaku Ei aninis ese fokkun pwan kamo. Kokori 844-827-6572 ika TTY 711. Kich mi etiwa ekkewe keken relay.

Ви можете отримати цей довідник іншими мовами, крупним шрифтом, шрифтом Брайля або у форматі, якому ви надаєте перевагу. Ви також можете попросити надати послуги перекладача. Ця допомога є безкоштовною. Дзвоніть по номеру телефону 844-827-6572 або телетайпу 711. Ми приймаємо всі дзвінки, які на нас переводять.

می‌توانید این نامه را به زبان‌های دیگر، درشت‌خط، بریل یا قالب ترجمی دیگری دریافت کنید. می‌توانید مترجم شفاهی نیز درخواست کنید. این است. با 844-827-6572 یا TTY 711 تماس بگیرید. تماس‌های رله را می‌پذیریم.

Unaweza kupata herufi hii kwa lugha zingine, kwa herufi kubwa, kwa lugha ya maandishi kwa vipofu au namna yeyote unayopendelea. Unaweza pia kuomba mkalimani. Msaada huu ni wa bure. Piga 844-827-6572 au TTY 711. Tunakubali simu za kupitisha ujumbe.

ဤစာကို အချားဘာသာစကားမ်း၊ ပံ့ပိုးပံ့ပိုးလုံးဖုန်း၊ မ်ကျမင်းအကြက ဘေးရဲလ သို့မဟုတ် သငိုမိုးဝိစ္စက သည့် ပံ့ပိုးပံ့ပိုး ရယူနိုင်ပါသည်။ သင့် သည့် စကားပြောပုံစံလည်း ဝေတာ ငုံးဆိုနိုင်ပါသည်။ ဤအကူအညီသည် အခမဲ့ပစ္စည်းပါသည်။ 844-827-6572 သို့မဟုတ် 711 ကို ဖုန်းဆက်ပါ။ ထ ပွင့်ခေတ်ဆိုင်မမ်းကို ကြားပေး တို့ လက်ခံပါသည်။

ይህንን ደብዳቤ በሌሎች ቋንቋዎች፣ በትልቅ ህትመት፣ በብሬይል ወይም እርሶ በሚመርጡት መልኩ ማግኘት ይችላሉ። በተጨማሪም አስተርጓሚ መጠየቅም ይችላሉ። ይህ ድጋፍ የሚሰጠው በነጻ ነው። ወደ 844-827-6572 ወይም TTY 711 ይደውሉ። የሪሌ ጥሪዎችን እንቀበላለን።

Puteți obține această scrisoare în alte limbi, cu scris cu litere majuscule, în Braille sau într-un format preferat. De asemenea, puteți solicita un interpret. Aceste servicii de asistență sunt gratuite. Sunați la 844-827-6572 sau TTY 711. Acceptăm apeluri adaptate persoanelor surdomute.